



ESCAPE 90 INFLATABLE KAYAK

OWNER'S MANUAL
MODEL MMG09P104



1 PERSON KAYAK

IMPORTANT!

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE PROCEEDING. AFTER READING
THIS MANUAL, SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.



TABLE OF CONTENTS

1. Caution/Safety	3
1.1 Boat Safety	4
2. Specification	5
2.1 Capacity	5
3. Assembly/Inflating/Deflation Instruction	6
3.1 Assembly	6
3.2 Understanding Your Valves.....	6
3.3 Inflating.....	8
3.4 Over Inflation	8
3.5 Deflation.....	9
3.6 Folding	9
4. Guidelines for Usage	10
5. Proper Care and Storage.....	10
6. Repairs	11
6.1 Repairing Small Punctures and Cuts.....	11
6.2 Repairing Pinholes	11
7. Troubleshooting.....	11
8. Statement of Origin	13
9. Warranty and Registration.....	14

1. CAUTION – SAFETY WARNING

Users of this product agree by their use to accept the inherent risks involved in this paddle sports activity and agree to follow all instructions, cautions, and warnings carefully before using this kayak.

(PLEASE READ CAUTION STATEMENT CAREFULLY)

**WARNING**

**RISK OF INJURY OR DEATH
READ OWNERS MANUAL BEFORE
USING THIS CRAFT.**

Never exceed the vessel's weight capacity. Wear a coast guard approved life jacket. Obey applicable boating laws. Do not use alcohol or drugs. Check your equipment prior to each use for signs of wear or failure. Be aware of the water conditions and check weather forecast before departing dock. Dress appropriately for water and weather conditions. Never paddle alone. Consult with a physician prior to beginning paddlesport training. Obtain paddlesport training. Keep proper lookout and safe distance from other vessels and hazards. Never allow minors to use this product without adult supervision. Surface is slippery when wet. This vessel may not contain added flotation material and may sink when flooded at full capacity

**WARNING: CANCER AND REPRODUCTIVE HARM**
– WWW.P65WARNINGS.CA.GOV

- Not intended for Commercial Use.
- Never use a compressor or compressed air to inflate as it could result in damage or injury.
- Do not transport a fully inflated boat or leave it on the beach. Heat from the sun or an increase in elevation can lead to over-inflation and damage.
- Do not over-inflate, as it can damage the kayak or cause injury.

Please read this entire manual for additional safety information. Please pay close attention to items marked **DANGER, WARNING, CAUTION, IMPORTANT, NOTICE, NEVER, and ALWAYS.**

1.1 Boating Safety



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

 DANGER 	Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury or substantial property damage.
 WARNING	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury or property damage.
 CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.
CAUTION	Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in property damage.
NOTICE	Indicates installation, operation or maintenance information which is important but not hazard-related.

The precautions listed in this manual and on the craft are not all-inclusive. If a procedure, method, tool or part is not specifically recommended, you must satisfy yourself that it is safe for you and others, and that the craft will not be damaged or made unsafe as a result of your decision. REMEMBER - always use common sense when paddling YOUR KAYAK!

2. SPECIFICATIONS

Dimensions:	
Length:	277 cm / 9 ft 1 in.
Width:	88 cm / 34.5 in.
Weight:	11.5 kg / 25 lb
Max. Person Capacity:	158 kg / 350 lb
Max. Persons & Gear Capacity:	158 kg / 350 lb
Recommended Pressure:	
Main chambers:	0.14 bar / 2.0 psi
Floor chambers:	0.07 bar / 1.0 psi

2.1 CAPACITY

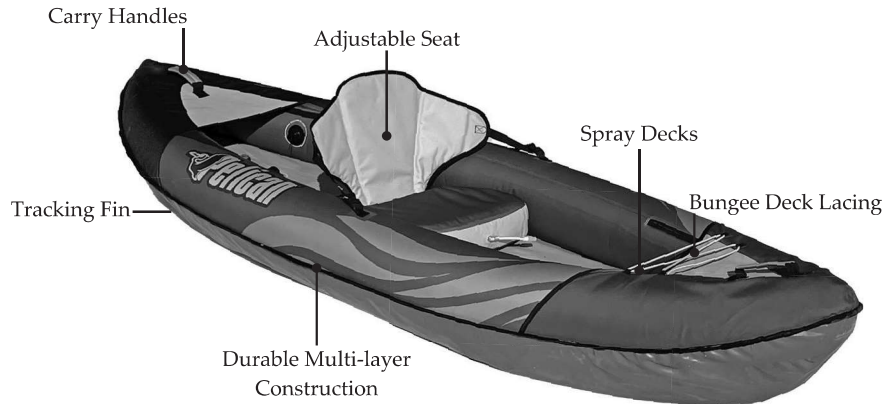
The person/load capacity is determined by the availability of proper seating on the kayak. Acceptable seating determines the number of passengers, not the overall load capacity.

MAXIMUM CAPACITIES	CAPACITÉS MAXIMALES	CAPACIDADES MAXIMAS
158.8 kg / 350 lb PRESSURE = 0,14 bar / 2,0 psi (main air chambers) Persons, gear Pers Max capacity: 1 Max power rating: 0 kW / 0 hp This is not a children's product.	158,8 kg / 350 lb PRESSION = 0,14 bar / 2,0 psi (chambres à air principales) Personnes, équipement Nbr. maximal de personnes : 1 Puissance admissible : 0 kW / 0 ch Ceci n'est pas un produit pour enfant.	158,8 kg / 350 lb PRESIÓN = 0,14 bar / 2,0 psi (cámaras principales de aire) Personas, equipaje Numero maximo de personas : 1 Potencia maxima : 0 kW / 0 hp Este no es un producto para niños.



WARNING: Do not exceed the certified maximum capacities under any circumstances.

Overloading will reduce freeboard and increase the likelihood of swamping, especially in heavy seas. Overloading causes handling to become sluggish, making it difficult to react quickly.



3. ASSEMBLY/INFLATING/DEFLATION INSTRUCTION

3.1 Assembly

Your kayak comes from the factory pre-assembled. The only item that needs to be installed is the removable tracking fin. This fin simply hooks into the mount located on the bottom side of the kayak. **Make sure to install the tracking fin before inflating the kayak!**

3.2 Understanding Your Valves

The iEscape 90 kayak uses standard Boston valves. This common valve has great function and durability and is compatible with most standard pumps. The following illustrations in *Figure 1* show how to operate your valves.

To Inflate: Make sure the valve body is screwed in tightly to the valve base. Make sure that the valve teather does not get caught between the valve body and base. Remove small cap and use the appropriate pump nozzle to inflate.

To Deflate: Unscrew the valve body from the valve base to release air from chambers.

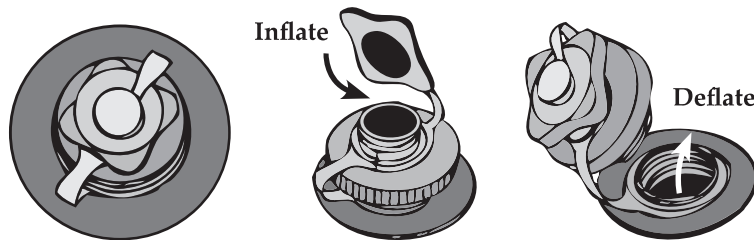


Figure 1. Inflate/Deflate Boston Valve

To begin inflating your kayak, you will need a **Bellows Foot Pump** or a **Double Action Hand Pump**. **Never use compressors, CO2 or compressed air as they may damage you kayak.**

Pressure Relief Valves

Your kayak is equipped with a pressure relief valves on the floor chamber. Should the pressure in the floor exceed the recommended rating, this valve will open slightly to release some pressure and avoid possible damage. You may hear a slight hiss should this occur. Care should be taken to not damage this valve and it should not be tampered with.

NOTE: Do not remove the RED valve cap and always ensure the cap is securely hand tightened for proper performance. Inflation and Deflation of the Air Chambers should always be done through the Boston valves only.

Pressure Relief Valve Maintenance

The PR (pressure relief) valve is a high-performance pressure relief system that can benefit from some very simple periodic maintenance to ensure optimal performance. Additionally, in cases where your kayak is used in saltwater and/or sandy areas; sand, grit, and salt can build up and prevent the PR valve from working properly. To maintain optimal performance in all conditions, it is recommended that the PR valve be removed and cleaned periodically to ensure proper function.

To Properly Maintain your PR Valve:

1. Deflate the air-chamber that the PR valve is attached to (e.g. the inflatable floor). Unscrew the PR valve from its base by hand, turning it counter-clockwise.
2. Once removed, place the PR valve in a cup of warm soapy water for 5 minutes.
3. While submerged in the cup of water, depress the white spring-loaded center of the valve to dislodge any sand or grit.
4. Remove from water, dry with a cloth and reattach to the valve base by screwing in clockwise.



PR Valve: The spring-loaded center is located at the bottom of the threaded section.

Valve Base: This part is permanently attached to the air bladder.

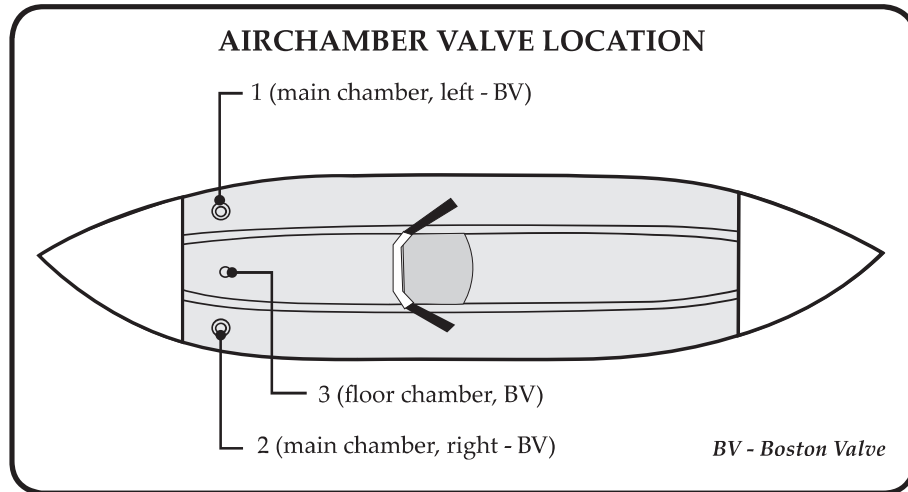


Diagram of Inflation Chambers

3.3 Inflating

IMPORTANT: Before inflating, check to be sure that the kayak is completely assembled. **Make sure to install the tracking in before inflating the kayak!** Refer to sec. 3.1. Inflate your kayak in the following order. **Failure to follow these instructions may cause damage to your kayak. Do not over inflate.**

1. Locate Chamber 1. Make sure that the valve body is screwed in tightly. Remove the small cap and use the appropriate pump nozzle to mate with the valve. Inflate Chamber 1 until it is firm to the touch (**0.14 bar / 2.0 psi ONLY**).
2. Proceed to Chamber 2. Make sure valve body is screwed in tightly. Remove the small cap and use the appropriate pump nozzle to mate with the valve. Inflate Chamber 2 until firm to the touch (**0.14 bar / 2.0 psi ONLY**). Close caps on chambers 1 and 2 tightly.
3. Locate chamber 3 "floor". Make sure valve body is screwed in tightly. Remove small cap and use appropriate pump nozzle. Inflate chamber until firm (**0.07 bar / 1.0 psi ONLY**). **Do not over inflate.**
4. Make sure all valves are closed tightly and properly. Check to be sure the cap tether is not interfering with the valve seating on all chambers.

3.4 Over Inflating

⚠ CAUTION: Water temperature and weather will affect the air pressure of the kayak. In cold weather and water your kayak will lose some pressure. If this occurs, you may want to add a bit more air to the kayak to improve performance. In hot weather or prolonged sunlight, the air inside the kayak will expand. You must let some air out of the appropriate chambers to prevent the kayak from failing due to overpressure. You should avoid exposing your kayak to extreme temperatures (hot or cold).

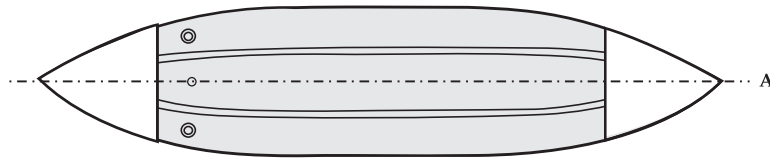
3.5 Deflation

1. Unscrew the valve bodies from chambers 1, 2, and 3 to allow the air to rush out. (*See Figure 1*)
2. Once the chambers are deflated you can use your pump to vacuum out any additional air to improve folding.

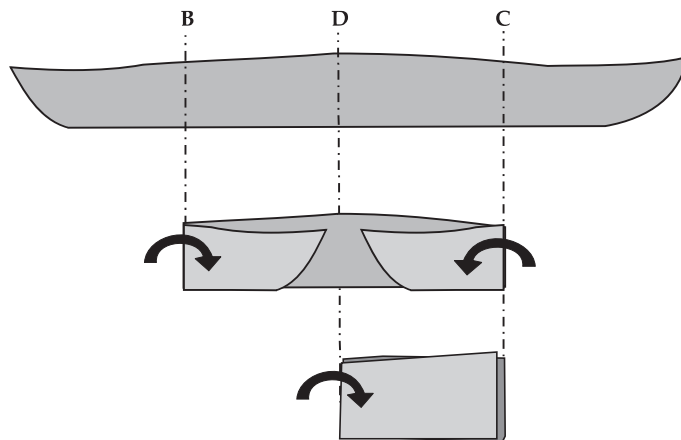
3.6 Folding

NOTICE: Reverse your pump to completely deflate all chambers.

1. Completely deflate all air chambers and thoroughly dry the kayak and remove the seats.
2. Fold in half, down the center, lengthwise.



3. Fold into 4 equal sections.



4. Secure folded kayak with provided webbing straps.



4. GUIDELINES FOR USAGE

Paddlesports can be very dangerous and physically demanding. The user of this product should understand that participation in paddlesports may involve serious injury or death. Observe the following safety standards whenever using this product. The user of this product acknowledges both an understanding and an assumption of the risk involved in paddlesports.

After you have inflated your kayak and before you put it in the water, inspect your equipment for obvious signs of wear or failure. Review local rules and regulations and read again the “CAUTION” statement.

Most areas have local laws and regulations about the use and equipment of small boats. Usually a phone call to the local authorities will provide you with the needed information. Some areas may require that you register and display a registration number on the front of your kayak. Once you have been issued a number, it is best to affix it to the kayak by printing it on the material with a permanent ink marker. If you are required to display a sticker or vinyl letters, an inflatable boat ID kit can be purchased at most marine stores.

Your kayak is designed to be paddled with a double bladed kayak paddle. Paddle with short and even strokes. Keep the blade close to the kayak and the paddle almost vertical. Pull with your lower hand and push with your upper hand. To reduce the amount of swaying at the front of the kayak, ease off on the force of your stroke. Paddling with a backward stroke can sometimes offer quick maneuverability.

ALWAYS practice safety and take the time to learn about the area where you are paddling. Get official information about the local tides and currents before paddling there. Be careful that you do not over estimate your strength, your endurance or your skill. Be careful never to underestimate weather conditions. Be aware of the dangers before you begin. Be aware of your skill level. Be sure you understand and accept the risk of these dangers. There are many paddling clubs all over the world. These can be a great source of information on places to paddle, people to paddle with and most importantly, continued safety practices.

5. PROPER CARE AND STORAGE

Your inflatable kayak is made of very durable materials. However, like anything else, proper use and care will increase the life of your kayak. Before storing your kayak, make sure it is both **CLEAN** and **DRY**. You may clean your kayak with a mild soap and water. **NEVER** use strong solvents to clean your kayak as they will destroy the material.

NEVER unzip the chamber cover when the kayak is inflated.

Be sure to rinse your kayak with fresh water after every use in salt water and allow it to dry thoroughly before storing. Use a dry towel to wipe up all moisture. It should be deflated and kept out of direct sunlight when stored. Avoid exposure to extreme temperatures (hot or cold). If your boat is exposed to freezing temperatures while storing, allow it to warm up before unfolding.

Do not store your kayak for an extended period of time while wet.

Follow these steps for removing excess water.

1. Unzip the 4 zippers that are located at the ends of the kayak.
2. Use a sponge or towel and wipe up any excess water in the outer cover.
3. Wipe off the floor (top and bottom)
4. If there is sand or gravel in the kayak, you can hose out the cover, and then wipe it down with a towel.
5. Most of the time you can wipe out the inside of the kayak absorbing most of the water, then pack it up.

6. REPAIRS

All kayaks come with a repair kit that includes a glueless peel-and-stick patch. For more significant repairs, we include a selection of material patches that can be glued on. Simply acquire a PVC glue at your local marine or outdoor store or contact our Customer Service for assistance via email at support@confluenceoutdoor.com or 1 888 669-6960.

6.1 Repairing Small Punctures and Cuts Using the Peel-And-Stick Patch

1. Cut a patch to size (approx. 1/2" larger than the hole or damaged area).
2. Carefully clean the area where patch will be placed with water and/or mild soap.
3. Make sure all surfaces are completely dry before proceeding.
4. Carefully peel back the paper liner on the glueless patch and carefully apply the patch over the hole-taking care to avoid any bubbles in the patch. Rub all edges to seal.
5. As a rule of thumb, the patch will start to cure immediately with approx. immediate adhesion of 50% and with full 100% adhesion 24 hours after application.

6.2 Repairing Pinholes

1. Inflate the PVC tube. Locate the pinhole by sponging soapy water over the tube until you see air bubbles. Mark the location of the pinhole.
2. Deflate the tube and dry the affected area. Apply a drop of glue to the pinhole
3. Allow glue to dry completely.
4. Do not inflate the kayak for at least twelve hours.

7. TROUBLESHOOTING

PROBLEM

The kayak is sagging or under inflated.

SOLUTION

Be sure that the right pump is being used. You need a bellows foot pump or a double action hand pump. A 12-V electric does not supply enough pressure to fully inflate the kayak. The 12-V can be used to partially inflate the kayak but one of the other pumps is needed to top it off.

The kayak will not hold full pressure for more than a couple of hours.

Make sure that the valve body is seated properly in the valve base and that it tightly screwed down. Also, make sure that the valve body tether is not caught in-between the valve body and the valve base.



PROBLEM

Kayak still loses air.

The floor is losing air.

Tube is kinked or bent.

There is water in the kayak.

The kayak does not track well.

SOLUTION

If you have checked all the previous possible reasons for the kayak losing air, then there may be a pinhole or hole somewhere on the tube. Pull tube from outer covers. Inflate. If you cannot see or hear where a leak may be, take a clean rag with soapy water and begin rubbing the tube. If a hole is present, bubbles will continually form. Repair using repair kit. If it is a very small pinhole, a dab of the glue may be sufficient.

Make sure that the valve body is seated properly in the valve base and that it tightly screwed down. Also, make sure that the valve body teather is not caught in-between the valve body and the valve base.

The tube just needs to be adjusted. When kayak is fully deflated try adjusting the position of the tube inside of the outer shell.

There will almost always be a little water in the kayak. One reason is the water drips off of the paddle and into the kayak. Also, make sure that the drain plug at the rear of the kayak has been closed tightly and properly.

Try moving your seat forward a little more. This will allow for better weight distribution and better tracking. Also, make sure that the removable tracking fin is installed correctly.

Note: If your state requires the licensing of this boat, please use the form below. If you need any assistance filling out this form, please contact Pelican International Customer Service Department at support@confluenceoutdoor.com.

MANUFACTURER'S STATEMENT OF ORIGIN (MSO)

Manufacturer's statement of origin for a vessel sold in the state of _____,
 The undersigned manufacturer hereby certifies that the new boat described below, the property
 of said manufacturer, has been transferred this _____ day of _____, 20_____
 on Invoice# _____ to:
 Owner's/Dealer's Name: _____
 Address: _____
 City, State, Zip: _____
 Model Name: iEscape 90 (MMG09P104)
 Model Year: _____
 Serial Number (ZEP) HIN#: _____
 Type: Kayak
 Hull Material: PVC/Polyester
 Length Overall: 277 cm / 9 ft 1 in.
 Beam: 88 cm / 34.5 in.
 U. S. Coast Guard Capacity Plate Information (where applicable):
 Maximum persons capacity in whole persons: 158 kg / 350 lb
 Maximum weight capacity (persons & gear): 158 kg / 350 lb
 The manufacturer further certifies that this was the first transfer of such new boat and that all
 information given herein is true and accurate to the best of their knowledge.



1000, Place Paul-Kane, Laval, QC, Canada H7C 2T

Signature _____

First assignment for value received, in the amount of \$ _____,
 the undersigned hereby transfers the Certificate of Origin and the boat described therein
 to _____

Address _____

And certifies that the boat is new and has not been registered in this or any other state;
 Pelican International Inc. also warrants the title of said boat at time of delivery,
 subject only to the liens and encumbrances as set out below:

Amount of Lien / Date to whom due

Address _____

Dates _____ 20 _____, at _____

By: _____ Transferrer (Firm name)

Sign Here _____

Before me personally appeared _____ who by me being duty sworn under
 oath says the statements set forth above are true and correct. Subscribed and sworn to me before this
 _____ day of _____ 20 _____.

Notary Public Date commission expires _____ (SEAL)



If you need help or have an issue, please call us immediately toll free at 1 888 669-6960 or use the warranty claim form at: <https://www.confluenceoutdoor.com/warranty-claim/>.

LIMITED WARRANTY

Pelican International warrants its products to be free from defects in material or workmanship for a period of **(180)** days from the date of purchase. Products or parts that prove to be defective under conditions of normal and proper use during the warranty period because of defective workmanship or faulty material will be replaced by the same product or part, or a compatible equivalent at Pelican International's sole discretion.

For warranty service, contact Pelican International. Pelican International's warranty is valid only if the product is used for its intended purposes and for which it was designed and only extends to the original purchaser (is non-transferable). A proof of purchase will be required.

Terms and Conditions:

1. Warranty Term will be **180** days from the date of customer receipt for all non-commercial users.
2. Warranty applies to defects in material and workmanship. This Warranty does not cover:
 - i. Damage due to negligence, neglect, lack of maintenance, accident, abnormal or improper use, bad assembly or improper repair attempts, or damage resulting from improper inflation, or damage resulting from the use of a pump not supplied by Pelican International, or damage due to contact with a cleaner or chemical.
 - ii. Modification or customization.
 - iii. Punctures, cuts, and abrasions sustained in normal use.
 - iv. Normal color fading of fabric or other materials.
 - v. Normal wear and tear.
 - vi. Items involved in accidents; and items damaged in white water mishaps, and other unreasonable uses or improper storage.
 - vii. Over-gluing and other aesthetic imperfections. Crazing, blistering and aging of fabrics, or other materials.
 - viii. Products used for rental, for hire or in professionally guided tours and other uses not considered normal recreational purposes.
 - ix. Consequential damages, or incidental costs such as transportation, launching, towing, or any other resulting damages.
3. Customer must provide reasonable documentation to establish a defect, including but not limited to:
 - i. Digital photographs or video clearly showing the defect.
 - ii. Troubleshooting assistance to establish the cause of the problem.
4. For warranty claims outside of North America, please contact the authorized distributor for the country where the product was originally purchased. For the correct contact, please email support@confluenceoutdoor.com
5. For orders exported outside mainland North America, Pelican International will not be responsible for any import duties, taxes, or fees associated with shipping replacement products.

6. Our obligation under this warranty shall be limited to replacing a defective part, or at our discretion, to remedy any malfunction resulting from defects in material or workmanship as covered by this warranty. We reserve the right to change or improve the design of any product without assuming any obligation to modify any product previously manufactured.
7. Severability: If any provision of this Limited Warranty is unenforceable, for any reason, all other provisions hereof shall remain in full force and effect.
8. THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION OF THE FACE HEREOF. PELICAN INTERNATIONAL SHALL NOT BE HELD LIABLE FOR INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES.

THIS WARRANTY IS INCLUSIVE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES.

LIMITATIONS OF REMEDIES: Water activities are, by their nature, hazardous. Users of Pelican International Products assume all risk and liability whatsoever resulting directly or indirectly from the use of such products, whether used singularly or in combination with other equipment, including all risk of bodily injury or death and whether arising in contract or tort or otherwise, and specifically including incidental, special, and consequential damages. Remedies for breach of contract arising by implication or operation of law, except as otherwise provided herein, are excluded. Your boat should only be operated within the US Coast Guard approved maximum capacity ratings as stated on the boat.

RESTRICTIONS ON LIMITATIONS AND DISCLAIMERS: Some states may not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion or limitation of the duration of implied warranties. Therefore, some or all of the limitations and/or exclusions of warranties and remedies set forth above may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary, from state to state.

Pelican International Inc.
1000, Place Paul-Kane
Laval, QC, Canada
H7C 2T2
Toll Free: 1 888 669-6960
support@confluenceoutdoor.com
www.confluenceoutdoor.com



IESCAPE 90
KAYAK GONFLABLE
MANUEL DE L'UTILISATEUR
MODÈLE MMGO9PI04



KAYAK POUR 1 PERSONNE

IMPORTANT!

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL AVANT D'UTILISER LE
PRODUIT ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

TABLE DES MATIÈRES

1. Mise en garde et sécurité.....	3
1.1 Sécurité nautique	4
2. Spécifications	5
2.1 Capacité.....	5
3. Instructions de gonflage et de dégonflage	5
3.1 Assemblage.....	5
3.2 Comprendre les valves	6
3.3 Gonflage.....	8
3.4 Surgonflement.....	8
3.5 Dégonflage.....	8
3.6 Pliage	8
4. Directives d'utilisation	9
5. Entretien et stockage appropriés	10
6. Réparations	10
6.1 Réparer les petites perforations et coupures ..	10
6.2 Réparer les trous d'épingle	11
7. Dépannage.....	11
8. Déclaration d'origine	13
9. Garantie et enregistrement.....	14

1. ATTENTION - AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Les utilisateurs de ce produit conviennent, de par leur utilisation, d'accepter les risques inhérents aux activités sportives de pagaie et s'engagent à suivre attentivement toutes les instructions, les précautions et les avertissements avant d'utiliser ce kayak.

(VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES MISES EN GARDE)

**AVERTISSEMENT**

RISQUE DE BLESSURE OU MORT
LIRE LE MANUEL D'UTILISATEUR AVANT
D'UTILISER CETTE EMBARCATION.

Ne jamais dépasser la capacité maximale. Toujours porter une veste de flottaison approuvée par les autorités. Obéir aux lois nautiques en vigueur. Ne pas consommer de l'alcool ni de drogue. Inspecter l'embarcation avant chaque utilisation et identifier tous signes d'usures ou de bris. Soyez conscient des conditions nautiques et vérifier les conditions météorologiques. S'habiller adéquatement selon les conditions nautiques et météorologiques. Ne jamais pagayer seul. Consulter votre professionnel de la santé avant d'utiliser cette embarcation. Se prévaloir d'une formation adéquate. Surveiller et garder une distance de sécurité avec les autres embarcations et les dangers. Ne jamais laisser des mineurs utiliser l'embarcation sans la supervision d'un adulte. La surface est glissante quand mouillée. Cette embarcation peut ne pas contenir de flottaison supplémentaire et peut couler lorsqu'elle est inondée à pleine charge.

**AVERTISSEMENT : CANCER ET EFFET NOCIF SUR LA REPRODUCTION**
– WWW.P65WARNINGS.CA.GOV

- Non destiné à un usage commercial.
- N'utilisez jamais un compresseur ou de l'air comprimé pour gonfler le kayak; vous risqueriez de l'endommager ou de vous blesser.
- Ne transportez pas l'embarcation ni ne la laissez pas sur la plage lorsqu'elle est entièrement gonflée. La chaleur du soleil ou un changement d'altitude peuvent entraîner un surgonflement et causer des dommages.
- Évitez de trop gonfler le kayak; vous risqueriez de l'endommager ou de vous blesser.

Veillez lire le présent manuel dans son intégralité pour obtenir de plus amples renseignements de sécurité. Veillez prêter une attention particulière aux éléments accompagnés des mentions **DANGER, AVERTISSEMENT, MISE EN GARDE, IMPORTANT, AVIS, JAMAIS et TOUJOURS.**

1.1 Sécurité nautique



Il s'agit du symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous avertir de risques potentiels de blessures corporelles. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure, voire la mort.

 DANGER 	Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles, ou encore des dommages matériels importants.
 AVERTISSEMENT	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou mortelles, ou encore des dommages matériels.
 MISE EN GARDE	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.
MISE EN GARDE	Utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, il indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.
AVIS	Indique des renseignements sur l'installation, le fonctionnement ou l'entretien qui sont importants, mais non liés à un danger.

Les précautions énumérées dans ce manuel et sur l'embarcation ne sont pas exhaustives. Si une procédure, une méthode, un outil ou une pièce n'est pas spécifiquement recommandée, vous devez vous assurer qu'elle est sûre pour vous et les autres et que votre embarcation ne sera pas endommagée ni rendue dangereuse du fait de votre décision. N'OUBLIEZ PAS – faites toujours preuve de bon sens lorsque vous payez dans votre kayak.

2. SPÉCIFICATIONS

Dimensions :

Longueur :	277 cm / 9 pi 1 po
Largeur :	88 cm / 34.5 po
Poids :	11,5 kg / 25 lb
Capacité maximale (personnes) :	158 kg / 350 lb
Capacité maximale (personnes et équipement) :	158 kg / 350 lb
Pression recommandée :	
Chambres à air principales :	0,14 bar / 2,0 psi
Chambre à air de plancher :	0,07 bar / 1,0 psi

2.1 Capacité

La capacité de la personne/charge est déterminée par la disponibilité de sièges appropriés sur le kayak. Les places assises acceptables déterminent le nombre de passagers et non la capacité de charge globale.

Votre kayak a une étiquette attachée en permanence dans la zone des sièges qui indique le nombre maximal de passagers et la capacité de charge pour ce modèle spécifique. Veuillez vous référer à cette étiquette pour une sécurité adéquate.

MAXIMUM CAPACITIES	CAPACITÉS MAXIMALES	CAPACIDADES MAXIMAS
158.8 kg / 350 lb PRESSURE = 0.14 bar / 2.0 psi (main air chambers) Persons, gear Pers Max capacity: 1 Max power rating: 0 kW / 0 hp This is not a children's product.	158.8 kg / 350 lb PRESSURE = 0.14 bar / 2.0 psi (chambres à air principales) Personnes, équipement Nbr. maximal de personnes : 1 Puissance admissible : 0 kW / 0 ch Ceci n'est pas un produit pour enfant.	158.8 kg / 350 lb PRESIÓN = 0.14 bar / 2.0 psi (cámaras principales de aire) Personas, equipaje Numero máximo de personas : 1 Potencia máxima : 0 kW / 0 hp Este no es un producto para niños.

⚠ ATTENTION: Ne dépassez en aucun cas les capacités maximales certifiées. La surcharge réduira le franc-bord et augmentera les risques de submersion, en particulier par forte mer. La surcharge entraîne un ralentissement de la perte de maniabilité, rendant difficile une réaction rapide.

3. GONFLAGE, DÉGONFLAGE ET PLIAGE

3.1 ASSEMBLAGE

Votre kayak sort de l'usine pré-assemblé. Le seul élément qui doit être installé est l'aileron de suivi amovible. Cet aileron s'accroche simplement dans le rail situés sous le kayak. Assurez-vous d'installer l'aileron de suivi avant de gonfler le kayak !

3.2 COMPRENDRE VOS VALVES

Pour commencer à gonfler votre kayak, nous recommandons une pompe à pied ou une pompe à main à double action. **N'utilisez jamais de compresseurs, de CO2 ou d'air comprimé car ils pourraient endommager votre kayak.**

Note spéciale: Les gonfleurs 12V ne fournissent pas suffisamment de pression pour gonfler complètement le kayak. Vous aurez donc besoin d'une pompe secondaire pour terminer le travail.

Pour gonfler : Assurez-vous que le corps de la valve est bien vissé à la base de la valve. Assurez-vous que l'attache de la valve ne soit pas coincé entre le corps de la valve et la base. Retirez le petit capuchon et utilisez la buse de pompe appropriée pour gonfler.

Pour dégonfler : Dévissez le corps de la valve de la base de la valve pour libérer l'air des chambres.

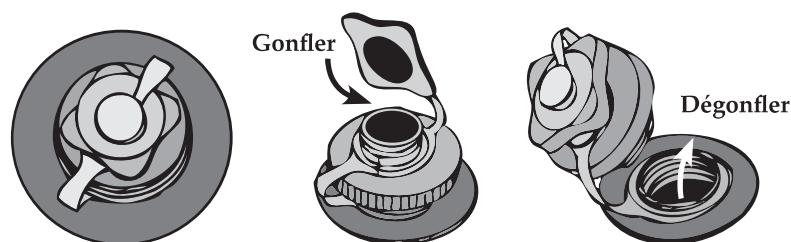
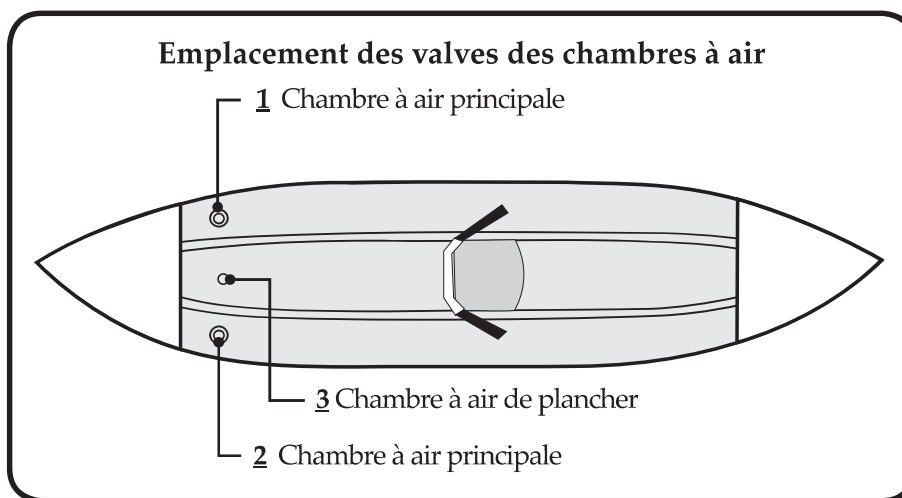


Figure 1 : Gonfler/Dégonfler la valve Boston



Valves de décharge de pression

Votre kayak est équipé de valves de pression sur la chambre à air du plancher. Si la pression dans n'importe quelle chambre dépasse la valeur nominale recommandée, cette valve s'ouvrira légèrement pour libérer une certaine pression et éviter d'éventuels dommages. Vous pouvez entendre un léger sifflement si cela se produit. Des précautions doivent être prises pour ne pas endommager cette valve et elle ne doit pas être altérée.

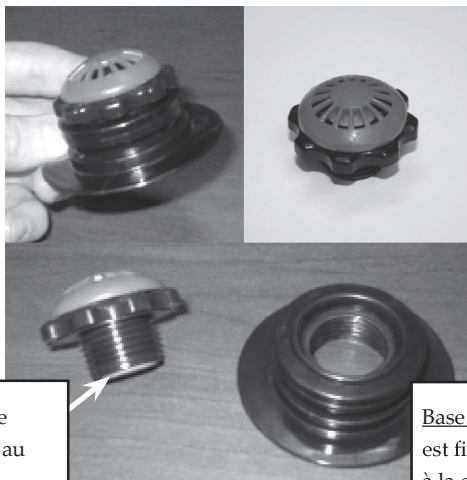
AVIS: Ne retirez pas le capuchon de valve ROUGE et assurez-vous toujours que le capuchon est bien serré à la main pour une bonne performance. Le gonflage et le dégonflage des chambres à air doivent toujours être effectués via les valves Boston uniquement.

Entretien de la valve de surpression

La valve de surpression consiste en un système de protection haute performance contre la surpression qu'il convient d'entretenir périodiquement de façon toute simple pour en assurer la performance optimale. De plus, si vous utilisez votre kayak dans l'eau salée ou des zones sablonneuses, du sable, des gravillons et du sel peuvent s'accumuler et empêcher la valve de surpression de fonctionner correctement. Pour maintenir une performance optimale dans toutes les conditions et assurer le bon fonctionnement de la valve, il est recommandé de la retirer et de la nettoyer périodiquement.

Pour entretenir correctement la valve de surpression :

1. dégonflez la chambre à air à laquelle la valve de surpression est fixée (p. ex., le plancher gonflable).
Dévissez à la main la valve de surpression de sa base, en la tournant dans le sens antihoraire;
2. après avoir retiré la valve, déposez-la dans une tasse d'eau chaude savonneuse pendant cinq minutes;
3. tout en veillant à ce que la valve demeure immergée, appuyez sur la tige blanche à ressort de la valve pour déloger le sable ou les gravillons;
4. retirez la valve de l'eau, séchez-la à l'aide d'un chiffon et fixez-la à sa base en la vissant dans le sens horaire.



Valve de surpression : Le centre à ressort est situé au bas de la section filetée.

Base de la valve : Cette partie est fixée de façon permanente à la chambre à air.

3.3 Gonflage

IMPORTANT : Gonflez votre kayak dans l'ordre suivant. **Ne pas suivre ces instructions peut endommager votre kayak. Ne gonflez pas trop.**

1. Localisez la chambre 1. Assurez-vous que le corps de la valve est bien vissé. Voir la figure 1. Retirez le petit capuchon et utilisez la buse de pompe approprié pour s'adapter à la valve. Gonflez la Chambre 1 jusqu'à ce qu'elle soit ferme au toucher (**0,14 bar / 2,0 psi UNIQUEMENT**).
2. Passez à la Chambre 2. Assurez-vous que le corps de la valve est bien vissé. Voir la figure 1. Retirez le petit capuchon et utilisez la buse de pompe approprié pour s'adapter à la valve. Gonflez la Chambre 2 jusqu'à ce qu'elle soit ferme au toucher (**0,14 bar / 2,0 psi UNIQUEMENT**). Fermez bien les capuchons des Chambres 1 et 2.
3. Localisez la Chambre 3 « plancher ». Assurez-vous que le corps de la valve est bien vissé. Voir la figure 1. Retirez le petit capuchon et utilisez la buse de pompe appropriée pour gonfler la chambre jusqu'à ce qu'elle soit ferme (**0,07 bar / 1,0 psi UNIQUEMENT**).
Ne gonflez pas trop !
4. Assurez-vous que toutes les valves sont fermées fermement et correctement. Assurez-vous que l'attache du capuchon n'interfère pas avec le corps de la valve sur toutes les chambres.

3.4 Surgonflage

⚠ ATTENTION : La température de l'eau et les conditions météorologiques affecteront la pression de gonflage du kayak. Par temps froid, votre kayak perdra de la pression car l'air à l'intérieur se contracte. Si cela se produit, vous pouvez ajouter un peu d'air pour améliorer les performances de votre kayak. Cependant, par temps chaud ou en plein soleil prolongé, l'air à l'intérieur va se dilater. Dans ce cas, vous devez laisser de l'air sortir des chambres appropriées pour éviter que le kayak ne soit endommagé par une surpression. Vous devez éviter d'exposer votre kayak à des températures extrêmes (chaudes ou froides).

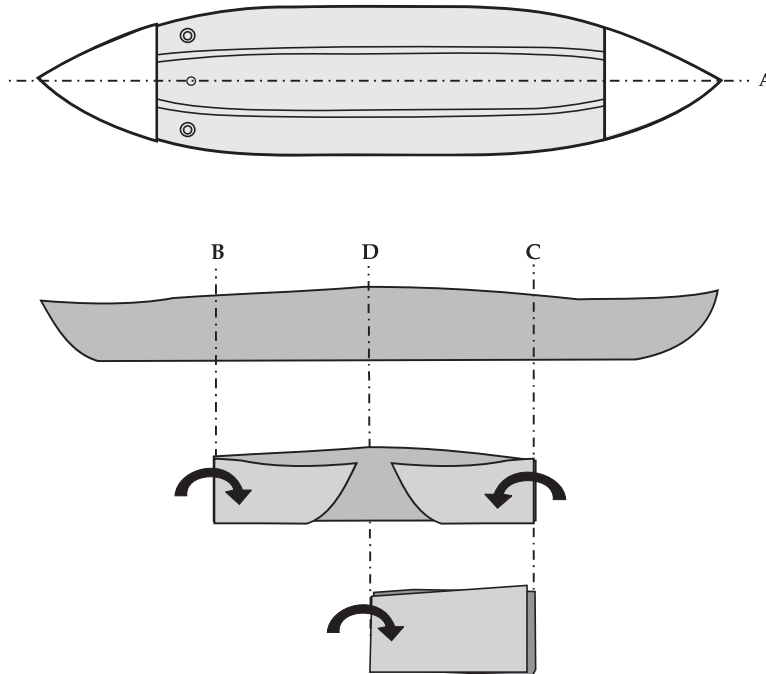
3.5 Dégonflage

1. Dévissez les bouchons des valves des Chambres 1, 2 et 3 pour permettre à l'air de s'échapper. Voir la figure 1.
2. Une fois les chambres dégonflées, vous pouvez utiliser votre pompe pour aspirer l'air supplémentaire nécessaire afin d'améliorer le pliage. Cela nécessite une pompe capable de dégonfler.

3.6 Pliage

AVIS : Inversez votre pompe pour dégonfler complètement toutes les chambres. Voir les illustrations à la page suivante.

1. Dégonflez complètement toutes les chambres à air, séchez complètement le kayak et retirez les sièges.
2. Pliez en deux, au centre, dans le sens de la longueur.
3. Pliez en 4 sections égales.
4. Attacher et serrer les 2 sangles autour du kayak plié.



4. LIGNES DIRECTRICES POUR L'UTILISATION

Les sports de pagaies peuvent être très dangereux et physiquement exigeants. L'utilisateur de ce produit doit comprendre que la pratique de sports de pagaies peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Observez les normes de sécurité suivantes lors de l'utilisation de ce produit. L'utilisateur de ce produit reconnaît à la fois comprendre et assumer les risques inhérents aux sports de pagaies.

Après avoir gonflé votre kayak et avant de le mettre à l'eau, inspectez votre équipement à la recherche de signes évidents d'usure ou de défaillance. Passez en revue les règles et réglementations locales et relisez les consignes de sécurité de la section 1.

De nombreuses régions ont des lois et réglementations locales concernant l'utilisation et l'équipement des petits bateaux. Habituellement, un appel téléphonique aux autorités locales vous fournira les informations nécessaires. Dans certaines régions, vous devrez peut-être vous inscrire et afficher un numéro d'enregistrement à l'avant de votre kayak. Une fois qu'un numéro vous a été attribué, il est préférable de l'apposer sur le kayak en l'imprimant sur le support à l'aide d'un feutre indélébile. Si vous devez afficher un autocollant ou des lettres en vinyle adhésives, vous pouvez acheter un kit d'identification de bateau pneumatique dans la plupart des magasins de nautisme.

Votre kayak est conçu pour être propulsé avec une pagaie à double pales. Pagayer avec des coups courts et réguliers. Gardez la pale près du kayak et la pagaie presque à la verticale. Tirez



avec votre main inférieure et poussez avec votre main supérieure. Pour réduire le balancement à l'avant du kayak, réduire la force de votre coup. Pagayer avec un coup en arrière peut parfois offrir une maniabilité rapide.

Respectez TOUJOURS la sécurité et prenez le temps de vous renseigner sur la zone où vous pagayez. Obtenez des informations officielles sur les marées, les courants et les conditions de vent locaux avant de vous y rendre. Veillez à ne pas surestimer votre force, votre endurance ou vos compétences. Veillez à ne jamais sous-estimer les conditions météorologiques. Soyez conscient(e) des dangers avant de commencer. Soyez conscient(e) de votre niveau de compétence. Assurez-vous de comprendre et d'accepter le risque de ces dangers. Il existe de nombreux clubs de pagayeurs dans le monde entier. Ceux-ci peuvent constituer une excellente source d'informations sur les endroits où pagayer, les personnes avec qui pagayer et, plus important encore, les pratiques de sécurité continues.

5. ENTRETIEN ADÉQUAT ET RANGEMENT

Votre kayak gonflable est fait de matériaux très résistants. Cependant, comme toute autre chose, une utilisation et un entretien adéquat augmenteront la durée de vie de votre kayak. Avant de ranger votre kayak, assurez-vous qu'il est à la fois PROPRE et SEC. Vous pouvez nettoyer votre kayak avec un savon doux et de l'eau. N'utilisez JAMAIS de solvants puissants pour nettoyer votre kayak, car ils pourraient endommager le revêtement.

N'ouvrez JAMAIS les fermetures éclair des enveloppes des chambres quand le kayak est encore gonflé.

Assurez-vous de rincer votre kayak à l'eau douce après chaque utilisation dans de l'eau salée et laissez-le sécher complètement avant de le ranger. Utilisez une serviette sèche pour essuyer toute trace d'humidité. Il doit être dégonflé et maintenu à l'abri de la lumière directe du soleil lorsqu'il est rangé. Évitez l'exposition de votre kayak à des températures extrêmes. Si votre bateau est exposé au gel lors de l'entreposage, laissez-le se réchauffer avant de le déplier.

Ne rangez pas votre kayak pendant une période prolongée lorsqu'il est mouillé.

Suivez les étapes suivantes pour éliminer l'excès d'eau :

1. Ouvrez les quatre fermetures éclair aux extrémités du kayak.
2. Avec une éponge ou une serviette, essuyez l'eau restant sur l'enveloppe externe.
3. Essuyez le fond (au-dessus et en dessous).
4. S'il y a du sable ou du gravier dans le kayak, vous pouvez laver l'enveloppe au boyau d'arrosage, puis l'essuyer avec une serviette.
5. En général, il suffit de nettoyer le plancher et d'essuyer l'intérieur du kayak pour enlever la majorité de l'eau qui se trouve. Vous pouvez ensuite plier tous les éléments et les ranger.

6. RÉPARATIONS

Tous les kayaks sont assortis d'une trousse de réparation comprenant une rustine autocollante. Pour les réparations plus importantes, nous avons inclus une sélection de rustines en tissu qui peuvent être collées. Il vous suffit de vous procurer une colle à PVC dans votre magasin de nautisme ou de plein air local ou de communiquer avec notre service à la clientèle par courriel à support@confluenceoutdoor.com ou par téléphone au 1 888 669-6960 pour obtenir de l'aide.

6.1 Réparer les petites perforations et coupures à l'aide de la rustine autocollante

1. Découpez une rustine de taille adéquate (environ 1 cm [1/2 po] plus grande que le trou ou la zone endommagée).
2. Nettoyez soigneusement la zone où la rustine sera appliquée avec de l'eau ou du savon doux.
3. Assurez-vous que toutes les surfaces sont complètement sèches avant de procéder.
4. Retirez délicatement la pellicule de protection et appliquez la rustine sur le trou en évitant la formation de bulles d'air. Frottez tous les bords pour les sceller.
5. En règle générale, la rustine sera efficace à environ 50 % instantanément. Il faudra attendre 24 h après l'application pour une adhérence de 100 %.

6.2 Réparer les trous d'épingle

1. Gonflez la chambre d'air en PVC. Couvrez la chambre d'air d'eau savonneuse et soyez à l'affût de la formation de bulles d'air. C'est là que se trouve le trou d'épingle. Marquez son emplacement.
2. Dégonflez la chambre d'air et séchez la zone concernée. Appliquez une goutte de colle sur le trou d'épingle.
3. Laissez la colle sécher complètement.
4. Ne gonflez pas le kayak pendant au moins douze heures.

7. DÉPANNAGE

PROBLÈME

Le kayak s'affaisse ou n'est pas suffisamment gonflé.

SOLUTION

Assurez-vous d'utiliser la bonne pompe. Il vous faut une pompe à pied à soufflet ou une pompe à main à double action. Une pompe électrique de 12 V ne fournit pas assez de pression pour gonfler complètement le kayak. La pompe de 12 V peut servir à gonfler partiellement le kayak, mais vous devrez utiliser une autre pompe pour terminer le travail.

Le kayak ne tient pas la pression maximale pendant plus de quelques heures.

Assurez-vous que le corps de valve est correctement installé dans la base de la valve et qu'il est bien vissé. Veillez également à ce que l'attache du corps de valve ne soit pas coincé entre le corps de valve et la base de la valve.

Le kayak perd toujours de l'air.

Si vous avez vérifié toutes les autres raisons possibles pour lesquelles le kayak peut perdre de l'air, il se peut qu'il y ait un trou d'épingle ou une perforation quelque part. Retirez la chambre à air de l'enveloppe extérieure. Gonflez-la. Si vous n'entendez pas de sifflement ni ne voyez où se trouve la fuite, prenez un chiffon propre trempé d'eau savonneuse et commencez à frotter la chambre à air. S'il y a un trou, des bulles se formeront continuellement. Réparez-le à l'aide de la trousse de réparation. S'il s'agit d'un très petit trou, un peu de colle peut suffire.



PROBLÈME

La chambre à air est déformée ou pliée.

SOLUTION

La chambre à air a simplement besoin d'être ajustée. Lorsque le kayak est complètement dégonflé, essayez d'ajuster la position de la chambre à air à l'intérieur de l'enveloppe extérieure, puis regonflez-le.

Le plancher perd de l'air.

Assurez-vous que le corps de valve est correctement installé dans la base de la valve et qu'il est bien vissé. Veillez également à ce que l'attache du corps de valve ne soit pas coincé entre le corps de valve et la base de la valve.

Une grosse bulle s'est formée sur le plancher.

Si deux des plis du plancher se sont combinés pour former un grand pli, cela signifie que la poutre en I s'est détachée. Cette situation est due à un surgonflement, et c'est impossible à réparer. Il est important de prendre très au sérieux tous les avertissements de surgonflement.

Il y a de l'eau dans le kayak.

Il y aura presque toujours un peu d'eau dans le kayak, principalement parce que de l'eau s'écoule de la pagaie vers le kayak. Assurez-vous que les contours du pont sont entièrement gonflés pour éviter la formation de flaques d'eau sur le pont du kayak.

Le kayak est difficile à diriger.

Essayez d'avancer un peu plus votre siège. Cela permettra une meilleure répartition du poids et facilitera la manœuvre du kayak. Assurez-vous également que l'aileron de direction est installé correctement.

Remarque : Si votre état exige la licence de ce bateau, veuillez utiliser le formulaire ci-dessous. Si vous avez besoin d'aide pour remplir ce formulaire, veuillez contacter le service à la clientèle de Pelican International à support@confluenceoutdoor.com.

DÉCLARATION D'ORIGINE DU FABRICANT

Vendu dans la province / État de _____

Le fabricant soussigné certifie par la présente que le nouveau bateau décrit ci-dessous, la propriété dudit fabricant, a été transféré ce _____ jour de _____, 20_____ à la facture d'achat # _____ à :

Nom du propriétaire/concessionnaire : _____

Adresse : _____

Nom du modèle : iEscape 90 (MMG09P104)

Année modèle : _____

Numéro de série (ZEP) HIN# : _____

Type : Kayak

Matériau de la coque : PVC/Polyester

Longueur totale : 277 cm / 9 pi 1 po

Largeur : 88 cm / 34.5 po

Informations sur la plaque de capacité de la Garde côtière américaine (le cas échéant) :

Capacité maximum de personnes en personnes entières : 158 kg / 350 lb

Capacité de poids maximale (personnes et équipement) : 158 kg / 350 lb

Le fabricant certifie en outre qu'il s'agissait du premier transfert d'un tel nouveau bateau et que toutes les informations fournies ici sont vraies et exactes au meilleur de leur connaissance.



1000, Place Paul-Kane, Laval, QC, Canada H7C 2T2



Si vous avez besoin d'aide ou si vous rencontrez un problème, veuillez nous appeler immédiatement au numéro sans frais 1 888 669-6960.

Veuillez utiliser le formulaire d'enregistrement de la garantie à l'adresse suivante : <https://www.confluenceoutdoor.com/warranty-claim/> pour enregistrer votre produit Pelican International.

GARANTIE LIMITÉE

Pelican International garantit que ses produits sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de 180 jours à compter de la date d'achat. Les produits qui s'avèrent défectueux en raison d'un défaut de fabrication ou d'un matériel défectueux alors qu'ils ont été utilisés dans des conditions d'utilisation normales et appropriées pendant la période de garantie seront remplacés, par le même produit ou un produit équivalent, ou réparés sans frais à la seule discrétion de Pelican International.

Pour le service de garantie, contactez Pelican International. La garantie de Pelican International n'est valide que si le produit est utilisé aux fins prévues et pour lesquelles il a été conçu et s'étend uniquement à l'acheteur d'origine (elle n'est pas transférable). Une preuve d'achat sera exigée.

Termes et conditions:

1. La durée de la garantie sera de 180 jours à compter de la date de réception par le client pour tous les utilisateurs non commerciaux.
2. La garantie s'applique aux défauts de matériaux et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas :
 - i. Dommages dus à une négligence, un manque d'entretien, un accident, une utilisation anormale ou inappropriée, un mauvais assemblage ou des tentatives de réparation inappropriées, ou des dommages résultant d'un gonflage incorrect, ou des dommages résultant de l'utilisation d'une pompe non fournie par Pelican International, ou dommages dus au contact avec un nettoyant ou un produit chimique.
 - ii. Modification ou personnalisation.
 - iii. Crevaisons, coupures et abrasions subies lors d'une utilisation normale.
 - iv. Décoloration normale du tissu ou d'autres matériaux.
 - v. Usure normale.
 - vi. Objets impliqués dans des accidents ; et les articles endommagés lors d'accidents d'eau vive et d'autres utilisations déraisonnables ou d'un stockage inapproprié.
 - vii. Sur-collage et autres imperfections esthétiques.
 - viii. Fissuration, formation de cloques et vieillissement des tissus ou d'autres matériaux.
 - ix. Produits utilisés pour la location ou lors de visites guidées par des professionnels et autres utilisations non considérées à des fins récréatives normales.
 - x. Les dommages consécutifs ou les frais accessoires tels que le transport, la mise à l'eau, le remorquage ou tout autre dommage en résultant.
3. Le client doit fournir une documentation raisonnable pour établir un défaut, y compris, mais sans s'y limiter :
 - i. Photographies numériques ou vidéo montrant clairement le défaut.
 - ii. Assistance au dépannage pour établir la cause du problème.

4. Pour les demandes de garantie en dehors de l'Amérique du Nord, veuillez contacter le distributeur agréé du pays où le produit a été acheté à l'origine. Pour le bon contact, veuillez envoyer un courriel à support@confluenceoutdoor.com
5. Pour les commandes exportées en dehors des États-Unis, Pelican International ne sera pas responsable des droits d'importation, taxes ou frais associés à l'expédition de produits de remplacement.
6. Notre obligation en vertu de cette garantie sera limitée à la réparation d'une pièce défectueuse ou, à notre discrétion, au remplacement de la ou des pièces nécessaires pour remédier à tout dysfonctionnement résultant de défauts de matériaux ou de fabrication couverts par cette garantie. Nous nous réservons le droit de modifier ou d'améliorer la conception de tout produit sans assumer aucune obligation de modifier tout produit précédemment fabriqué.
7. Divisibilité : Si une disposition de cette garantie limitée est inapplicable, pour quelque raison que ce soit, toutes les autres dispositions des présentes resteront en vigueur et de plein effet.
8. AUCUNE GARANTIE NE S'ÉTEND AU-DELÀ DE LA DESCRIPTION DES PRÉSENTES. PELICAN INTERNATIONAL NE SERA PAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES ET INDIRECTS.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES.

LIMITES DES RECOURS : Les activités nautiques sont, de par leur nature, dangereuses. Les utilisateurs des produits Pelican International assument tous les risques et responsabilités résultant directement ou indirectement de l'utilisation de ces produits, qu'ils soient utilisés individuellement ou en combinaison avec d'autres équipements, y compris tous les risques de blessures corporelles ou de décès et qu'ils résultent d'un contrat ou d'un délit ou autrement, et notamment les dommages accessoires, spéciaux et consécutifs. Les recours en cas de rupture de contrat découlant implicitement ou de l'effet de la loi, sauf disposition contraire des présentes, sont exclus. Votre bateau ne doit être utilisé que dans les limites de capacité maximale approuvées par les garde-côtes américains, comme indiqué sur le bateau.

RESTRICTIONS SUR LES LIMITATIONS ET AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ : Certains états peuvent ne pas autoriser l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, ou l'exclusion ou la limitation de la durée des garanties implicites. Par conséquent, certaines ou toutes les limitations et/ou exclusions de garanties et de recours énoncées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un état à l'autre.

Pelican International Inc.
1000, Place Paul-Kane
Laval, QC, Canada
H7C 2T2
Sans frais : 1 888 669-6960
support@confluenceoutdoor.com
www.confluenceoutdoor.com

IMPORTANT!

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE PROCEEDING.
AFTER READING THIS MANUAL, SAVE THESE INSTRUCTIONS
FOR FUTURE REFERENCE.

IMPORTANT !

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL AVANT
D'UTILISER LE PRODUIT ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

www.confluenceoutdoor.com
1 888 669-6960